

# Ecco la vaga aurora

Andrea Gabrieli

Canto  
Quinto  
Alto  
Settima parte  
Tenore  
Ottava parte  
Sesto  
Basso

Ec - co la va - ga'au - ro - ra,  
Ec - - co la  
Ec - co, ec - co la  
Ec - - co, ec - - co la va - ga'au - ro - ra,  
Ec - co la va - ga'au - ro -  
Ec - co, ec - co la va - ga'au - ro - ra, ec - co la  
Ec - co la va - ga'au - ro - ra,  
Ec - - - co la

Ligatures are indicated by horizontal square brackets above the stave, hemioles by dashed square brackets.

Italian texts frequently make use of ligatures by elision, e. g. "e'l" for "e il". Text underlay in musical works often goes one step further, combining two syllables for one note, as might be used in spoken language, but not in written. Gabrieli does use this frequently, but the source doesn't accentuate it. Many prints of that period use the apostrophe to indicate that fact, this practice has been adopted here, too.

In Canto, bar 27, and Basso, bar 29 rests have been added to fit the music to the start of the triple metre section.

Sources:

Concerti di Andrea, et di Gio: Gabrieli, Organisti della Sereniss. Sig. di Venetia, ...  
In Venetia. Appresso Angelo Gardano. 1587 (Libro secondo)

Liber secundus Gemmae Musicalis: Selectissimas varii stili cantiones, quae madrigali et napolitane Italis dicuntur, ... Noribergae, ex Typograpia Musica Catharinae Gerlachiae, 1589

Musically there's no difference between the two sources, and the text differences are neglectable.

© Copyright 2021 by cpdl. Editor: Gerhard Weydt

This edition can be fully distributed, duplicated, performed, and recorded



Gabrieli, Ecco la vaga aurora

10

'io lie - to ri - tor - no a ri - ve - der co - lei, che  
 a ri - ve - der co - lei, che m'in -  
 tor - no a ri - ve - der co - lei, a ri - ve - der co - lei che m'in - na - mo -  
 no a ri - ve - der co - lei, a ri - ve - der co - lei che  
 d'io lie - to ri - tor - no a ri - ve - der co - lei, a ri - ve - der co - lei,  
 no, on-d'io lie - to ri - tor - no a ri - ve - der co - lei, che  
 no a ri - ve - der co - lei, a ri - ve - der co - lei che  
 d'io lie - to ri - tor - no a ri - ve - der co - lei, che

13

m'in - na - mo - ra. De la sua dol - ce vi - sta  
 - na - mo - ra. De la sua dol - ce vi - sta  
 ra. De la sua dol - ce vi - sta  
 m'in - na - mo - ra. De  
 che m'in - na - mo - - - ra. De  
 m'in - na - mo - ra. De la sua dol - ce vi - sta  
 m'in - na - mo - ra. De la sua dol - ce vi - sta  
 m'in - na - mo - ra. De la sua dol - ce vi - sta



Gabrieli, Ecco la vaga aurora

23

ch'al-tro-ve non ho pa - - ce; e pe-rò qui mi pia -  
tro-ve non ho pa - - ce;  
ch'al-tro-ve non ho pa - - ce;  
tro-ve non ho pa - - ce; e pe - rò qui mi pia - - - -  
ch'al-tro-ve non ho pa - - ce;  
tro-ve non ho pa - - - - ce; e pe - rò qui mi pia -  
ch'al-tro - ve non ho pa - - - ce;  
tro-ve non ho pa - - ce; e pe-rò qui mi pia -

26

\*)

ce fer - mar - mi,  
e pe - rò qui mi pia - ce fer - mar - mi,  
e pe - rò qui mi pia - ce fer - mar - mi,  
ce fer - mar mi,  
e pe - rò qui mi pia - ce fer - mar - mi,  
ce, e pe - rò qui mi pia - ce fer - mar - mi,  
e pe - rò qui mi pia - ce fer - mar - mi, \*)  
ce fer - mar - mi,

\*) rests added

Gabrieli, Ecco la vaga aurora

30

o - ve'l mio cor di - let - to'ac - qui - sta, o - ve'l mio  
 o - ve'l mio cor di - let - to'ac - qui - - - - sta, o - ve'l mio  
 o - ve'l mio cor di - let - to'ac - qui - sta, o - ve'l  
 o - ve'l mio cor di - let - to'ac - qui - sta, o - ve'l mio  
 o - ve'l mio cor di - let - to'ac - qui - sta, o - ve'l  
 o - ve'l mio cor di - let - to'ac - qui - sta, o - ve'l mio  
 o - ve'l mio cor di - let - to'ac - qui - sta, o - ve'l mio

35

cor di - let - to'ac - qui - - - - sta.  
 cor di - let - to'ac - qui - sta. E ben che mi dis - tem -  
 mio cor di - let - to'ac - qui - sta. E  
 cor di - let - to'ac - qui - sta. E ben che mi dis - tem - pre,  
 mio cor di - let - to'ac - qui - sta. E  
 cor di - let - to'ac - qui - - sta. E ben che mi dis - tem -  
 cor di - let - to'ac - qui - sta. E ben che mi dis - tem -  
 cor di - let - to'ac - qui - - sta. E

Gabrieli, Ecco la vaga aurora

39

E ben che mi dis - tem - pre, e'l vi-vo rag - gio m'ar - da, e mi con -  
 pre, e'l vi-vo rag - gio, e'l vi-vo rag - gio m'ar - d'e mi con -  
 ben che mi dis - tem - pre, e'l vi-vo rag - gio m'ar - d'e mi con -  
 e'l vi-vo rag - gio, e'l vi-vo rag - gio m'ar - d'e mi  
 ben che mi dis - tem - pre, e'l vi-vo rag - gio m'ar - d'e mi con -  
 pre, e'l vi-vo rag - gio m'ar - d'e mi con -  
 pre, e'l vi-vo rag - gio m'ar - d'e mi con - su -  
 ben che mi dis - em - pre, e'l vi-vo rag - gio m'ar - da, e mi con -

43

su - mi; vor - rei que' chia-ri lu - - - - - mi  
 su - mi; vor-rei que' chia-ri  
 su - mi; vor - rei que' chia - ri lu - - - - - mi  
 con - su - mi; vor - rei que'  
 su - mi; vor-rei que' chia-ri lu - - - - - mi, vor-rei, vor -  
 su - mi; vor - rei que' chia - ri lu - mi, vor-rei que' chia - -  
 - mi, vor - rei que' chia-ri lu - - - - - mi  
 su - mi; vor-rei que' chia-ri

Gabrieli, Ecco la vaga aurora

46

(si m'è dol - c'il lan - guir, sì  
 lu - - - - - mi (si m'è dol - c'il lan -  
 (si m'è dol - c'il lan - guir, sì  
 chia - ri lu - - - - - mi (si m'è dol - c'il lan -  
 rei que' chia - ri lu - mi (si m'è dol - c'il lan - guir, sì  
 - - - ri lu - - - mi (si m'è dol - c'il lan -  
 (si m'è dol - c'il lan - guir, sì  
 lu - mi (si m'è dol - c'il lan -

49

m'è dol - c'il lan - guir) ve -  
 guir) ve - der mai sem - pre, ve - der ma sem - pre, ve -  
 m'è dol - c'il lan - guir) ve - der mai sem - pre, ve -  
 guir) ve - der mai sem - pre,  
 m'è dol - c'il lan - guir) ve - der mai sem -  
 guir) ve - der mai sem - - - pre, ve -  
 m'è dol - c'il lan - guir) ve - der mai sem - pre,  
 guir) ve - der mai sem - pre, ve -





Gabrieli, Ecco la vaga aurora

57

der mai sem - pre, ve - der mai sem - pre.  
 der mai sem - pre, ve - der mai sem - pre, ve - der mai sem - pre.  
 ve - der mai sem - pre, ve - der mai sem - pre.  
 der mai sem - pre, ve - der mai sem - pre.  
 der mai sem - pre, ve - der mai sem - pre.  
 pre, ve - der mai sem - pre, ve - der mai sem - pre.  
 ve - der mai sem - pre, ve - der mai sem - pre.  
 der mai sem - pre, ve - der mai sem - pre.

Ecco la vaga aurora  
 E' il sol, ch' a noi vien riportand' il giorno:  
 Ond' io lieto ritorno  
 A riveder colei che m' innamora.  
 De la sua dolce vista  
 Pascomi sì, ch' altrove non ho pace:  
 E però qui mi piace  
 Fermarmi, ove' l mio cor diletto acquista.  
 E ben che mi distempre,  
 E' il vivo raggio m' arda e mi consumi,  
 Vorrei què chiari lumi,  
 (Si m' è dolc' il languir) veder mai sempre.

Sieh die anmutige Morgenröte,  
 und die Sonne, die kommt und uns den Tag zurückbringt:  
 weshalb ich fröhlich zurückkehre,  
 um die wiederzusehen, die mich verliebt macht.  
 An ihrem süßen Gesicht  
 weide ich mich so, dass ich anderswo keinen Frieden finde;  
 und deshalb gefällt es mir, hier  
 zu verweilen, wo mein Herz Freude empfängt.  
 Und wenn ich auch verginge,  
 und der intensive Strahl mich verbrennte und verzehrte,  
 wünschte ich, diese strahlenden Augen  
 (so süß ist mir das Sehnen) für alle Zeit zu sehen.

Behold the beautiful dawn,  
 and the sun, that comes to bring us back the day:  
 whence I return joyfully  
 to see her again who enchants me.  
 In her sweet face  
 I revel in such an extent, that nowhere else I can have peace:  
 And therefore I am pleased to abide here,  
 where my heart obtains delight.  
 And even though I should pass off,  
 and the vivid ray burn and consume me,  
 I would like to see these bright eyes  
 (so sweet is my languishing) forever.